



Date: 24 / 10 /2026

HOPE Tender 2026 /027

عطاء تشيد مرحاض مركز صحي ترتورة محلية كاس / جنوب دارفور
تدعو منظمة هوب (HOPE) المقاولين والشركات الهندسية المؤهلين والمستوفين للشروط وذوي الخبرة إلى تقديم عروضهم المالية والفنية لتشيد مرحاض مركز صحي ترتورة محلية كاس / جنوب دارفور

موقع تسليم العروض المالية :
مدينه نيالا – ولاية جنوب دارفور (حي السينما - شارع الضعين مبني رقم 505

او عبر البريد الالكتروني : hopesudan.kh@gmail.com

شروط ومتطلبات العطاء

1/ الأهلية والخبرة

- يجب أن يكون المقاول مسجلاً بصورة قانونية ولديه سجل تجاري وجميع مستنداته مكتملة وغير مدرج في قوائم الارهاب والعقوبات
- يجب ان يكون المقاول مؤهلاً فنياً ومالياً لتوريد وتنفيذ المطلوبات ولديه معرفه تامه بطرق العمل مع المنظمات وقطاعات العمل الانساني

3/ متطلبات العرض المالي

- يجب على المقاول تقديم عرض مالي بالجنه السوداني ساري المفعول وموقع ومختوم رسمياً.
- يجب أن يوضح العرض بوضوح سعر الوحدة، والكمية، والإجمالي، والعمله، وأي ضرائب أو رسوم مطبقة لكل صنف.
- يجب أن يظل العرض ساري المفعول لمدة 30 يوم

4/ مواصفات المواد والمعدات المطلوبة

- يجب توريد وتنفيذ وتصنيع وتركيب جميع المطلوبات وفقاً لآعلي مستوى جودة متوفر وأن تكون غير مستخدمة وفي حالة ممتازة.
- لن يتم قبول المنتجات التالفة والاعمال الغير مطابقة أو التي تم العبث بها أو التي تعرضت لاي ضرر نتيجة الترحيل او غيره.

5/ النقل والتركيب والتسليم

- يتحمل المورد/ المقاول المسؤولية الكاملة عن النقل الآمن والمناسب وتركيب وتشغيل وتسليم جميع المطلوبات إلى الموقع المحدد من قبل منظمة هوب.
- يجب نقل وتركيب جميع المطلوبات وفقاً لشروط الهندسية الموصي بها من الشركة المصنعة.



- يتحمل المورد أي تكاليف إضافية متعلقة بالتركيب أو التشغيل أو الخدمات المحلية والتركيب و التسليم الموقع المحدد، ما لم يتم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك.

6/ فترة التسليم

- يجب إكمال توريد وتسليم وتنفيذ جميع المطلوبات المطلوبة خلال مدة أقصاها 30 يوم من تاريخ الإخطار الرسمي وتأكيد أمر الشراء/العقد، ما لم يتم الاتفاق كتابيًا على خلاف ذلك مع منظمة هوب.
- يجب على المورد توضيح فترة التسليم المتوقعة في العرض المالي المقدم.

7/ الفحص والاستلام النهائي

- يخضع الاستلام النهائي للأعمال المطلوبة للفحص الفعلي والتحقق من قبل مسؤول البرامج والمشتريات والمهندس المختص لدى منظمة هوب.
- سيتم فحص الأعمال ومطابقتها مع أمر الشراء والمواصفات الفنية والعرض المالي ومستندات التسليم المعتمدة.
- تحتفظ منظمة هوب بحقها في رفض أي عمل لا يستوفي المواصفات المطلوبة أو معايير الجودة أو المتطلبات التنظيمية أو شروط التسليم المتفق عليها.
- يلتزم المقاول بتعديل واستبدال أي مطلوب تم رفضه من قبل اللجنة على نفقته الخاصة ودون أي تكلفة إضافية على منظمة هوب.

8/ شروط الدفع

- يتم الدفع بعد إكمال التوريد والتنفيذ للأعمال المطلوبة والفحص والاستلام النهائي.
- يتم سداد 50% بعد انجاز 70% من العمل بحسب تقرير اللجنة المشرفة والاستشارية
- 50% بعد نسبة انجاز 100% بحسب تقرير اللجنة المشرفة وقبول جميع الأصناف المطلوبة، وذلك بعد تقديم جميع المستندات الداعمة المطلوبة واستكمال إجراءات المشتريات المعمول بها. ويتم السداد عبر التحويل البنكي عبر التفويض الصادر من المقاول
- يتم السداد بالجنية السوداني عبر التحويل المصرفي ويجب ان تقدم العروض بالجنية السوداني

9/ حق الاختيار

- تحتفظ منظمة هوب بحقها في اختيار العرض الذي يحقق أفضل قيمة مقابل المال ويستوفي المواصفات الفنية المطلوبة ومعايير الجودة والمتطلبات التنظيمية وفترة التسليم وكافة شروط العطاء الأخرى.
- لا يعني تقديم أقل سعر قبول العرض تلقائيًا، إذا لم يستوف المتطلبات الفنية أو معايير الجودة أو شروط التسليم أو متطلبات الامتثال.
- تحتفظ منظمة هوب بحقها في رفض أي عرض أو جميع العروض وفقًا لسياسة وإجراءات المشتريات المعتمدة لديها.



المستندات المطلوبة

- إرفاق جميع المستندات الحكومية الرسمية .
 - تقديم مستندات تسجيل الشركة سارية المفعول .
 - إرفاق جميع المستندات التي تثبت أهلية وقدرة مقدم العرض على تنفيذ الأعمال المطلوبة. بما في ذلك شهادات الإنجاز والأعمال المشابهة
- علي المقاول تقديم جدول زمني يوضح خطة وجدولة تنفيذ العمل

الموعد النهائي لتقديم العروض:

يجب تقديم عروض الأسعار في موعد أقصاه 8 نوفمبر 2026، الساعة 2:00 ظهرًا، إلى مكتب منظمة هوب (HOPE Organization) على العنوان المذكور أعلاه، أو عبر عنوان البريد الإلكتروني المشار إليه أعلاه.

hopesudan.kh@gmail.com

تقديم عروض الأسعار:

توضع العروض داخل ظرف محكم الاغلاق مع كتابة اسم ورقم العطاء بشكل واضح خارج الظرف وكتابة اسم الشركة

يمكن تقديم عروض الأسعار إلى مكتبنا في نيالا، ولاية جنوب دارفور.

أرقام التواصل مكتب نيالا +249 12 929 1493 / 096 672 5505

كما يمكن تقديم عروض الأسعار بصيغة PDF عبر البريد الإلكتروني على العنوان التالي:

hopesudan.kh@gmail.com

يوصي بكتابة رقم واسم العطاء في خانة الموضوع للعروض المرسله عبر البريد الإلكتروني

لمزيد من الاستفسارات، يرجى التواصل مع قسم المشتريات:

رقم التواصل 0120023522 seniorprocurementofficer@hopesudan.org

تنويه:

في حال رغبة المقاول في إجراء زيارة ميدانية للموقع، يجب التنسيق مسبقًا مع مكتب منظمة هوب (HOPE) بنيالا قبل موعد الزيارة بمدة لا تقل عن ثلاثة أيام. ويتحمل المقاول كافة التكاليف المترتبة على الزيارة على نفقته الخاصة، دون تحميل منظمة هوب أي تكاليف إضافية.



Invitation to Tender: Construction of a Latrine at Tartoura Health Center, Kass Locality, South Darfur State

HOPE Organization invites qualified, eligible, and experienced contractors and engineering companies to submit their **technical and financial proposals for the construction of a latrine at Tartoura Health Center, Kass Locality, South Darfur State.**

Financial and Technical Proposal Submission Address

Physical Address:

HOPE Organization – Nyala Office
Al Cinema District, Al-Daein Street, Building No. 505
Nyala, South Darfur State, Sudan

Email: hopesudan.kh@gmail.com

Tender Terms and Requirements

1. Eligibility and Experience

The contractor must be legally registered, possess a valid commercial registration, and have all required documentation in place. The contractor must not be listed on any terrorism-related or sanctions lists.

The contractor must have the technical and financial capacity to undertake and complete the required works and must be familiar with the procedures and requirements for working with humanitarian organizations.

2. Financial Proposal Requirements

The contractor must submit a formal financial proposal in Sudanese Pounds (SDG), duly signed and stamped, and valid for the specified period.

The financial proposal must clearly indicate the **unit price, quantity, total amount, currency, and any applicable taxes or fees** for each item.

The financial proposal must remain valid for **30 days** from the submission deadline.

3. Materials and Equipment Specifications

All materials and equipment supplied, fabricated, installed, and incorporated into the works must meet the highest available quality standards. All supplied materials and equipment must be new, unused, and in excellent condition.

Damaged materials, defective work, non-compliant items, tampered products, or items damaged during transportation or for any other reason will not be accepted.



4. Transportation, Installation, and Handover

The contractor shall bear full responsibility for the safe and appropriate transportation, installation, operation, and handover of all required items and completed works at the location designated by HOPE Organization.

All transportation and installation activities must comply with the relevant technical and engineering requirements and the manufacturer's recommendations, where applicable.

The contractor shall bear any additional costs related to installation, operation, local services, transportation, and delivery to the designated site, unless otherwise agreed in writing.

5. Completion and Delivery Period

All required supplies, construction works, and related activities must be completed and handed over within a maximum period of **30 days from the date of official notification and confirmation of the Purchase Order (PO) or contract**, unless otherwise agreed in writing with HOPE Organization.

The contractor must specify the proposed implementation and completion period in the submitted financial proposal.

6. Inspection and Final Acceptance

Final acceptance of the completed works shall be subject to physical inspection and verification by HOPE Organization's Programs and Procurement Officers and the relevant technical engineer.

The works shall be inspected to verify compliance with the **Purchase Order, technical specifications, approved financial proposal, and authorized delivery documentation.**

HOPE Organization reserves the right to reject any work that fails to meet the required specifications, quality standards, regulatory requirements, or agreed delivery conditions.

The contractor shall, at their own expense and at no additional cost to HOPE Organization, rectify, repair, or replace any work or item rejected by the inspection committee.

7. Payment Terms

Payments shall be made upon completion of the relevant construction works, inspection, and final acceptance, in accordance with the payment milestones specified below.

First payment: 50% upon completion of 70% of the works, as confirmed by the report of the supervising and consulting committee.



Final payment: 50% upon achievement of **100% completion**, as confirmed by the supervising committee, and acceptance of all required items and works. Payment shall be processed following submission of all required supporting documents and completion of HOPE Organization's applicable procurement procedures.

Payments shall be made in **Sudanese Pounds (SDG) via bank transfer**, based on the authorization issued by the contractor. All financial proposals must be submitted in Sudanese Pounds (SDG).

8. Right of Selection

HOPE Organization reserves the right to select the proposal that offers the **best value for money** while meeting the required technical specifications, quality standards, regulatory requirements, delivery schedule, and all other tender conditions.

Submission of the lowest-priced offer does not automatically guarantee acceptance if the proposal fails to meet the technical requirements, quality standards, delivery conditions, or compliance requirements.

HOPE Organization reserves the right to reject any or all proposals in accordance with its approved procurement policies and procedures.

Required Documents

Bidders must submit the following documents:

- Copies of all required official government documents.
- Valid company registration documents.
- All documents demonstrating the bidder's eligibility and capacity to execute the required works, including **certificates of completion and evidence of experience in similar projects**.
- A detailed work plan and implementation schedule indicating the proposed sequence and timeline for completing the works.

Tender Submission Deadline

The deadline for submitting proposals is **8 November 2026, at 2:00 PM**.

Proposals must be submitted to the HOPE Organization office at the address specified above or via the designated email address:

Email: hopesudan.kh@gmail.com

Submission Instructions

Hard-Copy Submission

Financial and technical proposals must be placed in a securely sealed envelope. The envelope must clearly display the **tender title, tender reference number, and bidder's company name**.



Sealed proposals may be delivered to the HOPE Organization office in Nyala, South Darfur State.

Nyala Office Contact Numbers:

096 672 5505 / +249 12 929 1493

Electronic Submission

Proposals may also be submitted in **PDF format via email** to:

Email: hopesudan.kh@gmail.com

Bidders are strongly advised to include the **tender number and tender title in the email subject line** for all electronically submitted proposals.

Procurement Inquiries

For further information or clarification, please contact the Procurement Department:

Email: seniorprocurementofficer@hopesudan.org

Phone: 0120023522

Site Visit Notice

Contractors wishing to conduct a site visit must coordinate in advance with the HOPE Organization office in Nyala at least **three days before the proposed visit date**.

All costs associated with the site visit shall be borne entirely by the contractor. HOPE Organization shall not be responsible for any additional expenses incurred in connection with the visit.

Eng: Musab Khaled
Senior procurement & operation officer



- The contractor shall construct the latrines in accordance with the highest quality standards and approved technical and engineering specifications, in compliance with HOPE Organization's requirements and relevant technical standards.
- The submitted financial offer must include **all costs necessary for the complete execution of the works**, including building materials, labor, transportation, equipment, tools, accessories, installation, finishing, and any other supplies or services required to complete the works and hand over the latrines in a fully functional and ready-to-use condition, without imposing any additional costs on HOPE Organization.
- The contractor shall execute all civil and construction works in accordance with the approved drawings and engineering specifications, ensuring the quality of materials, structural safety, and durability of the constructed facilities.
- The financial offer must include all site preparation works, removal of debris and construction waste, safe and appropriate transportation and disposal of waste, and thorough cleaning of the site upon completion. The site must be handed over in a clean, safe, and ready-to-use condition.
- The contractor shall provide qualified technical personnel and the necessary technical supervision to ensure that all works are carried out in accordance with sound engineering principles and accepted professional practices.
- All construction materials must be new, in good condition, and compliant with the approved specifications. No material substitution or modification of any specification shall be permitted without prior written approval from HOPE Organization.
- The contractor shall implement all necessary occupational health and safety measures throughout the construction period to protect workers, beneficiaries, property, and surrounding facilities. The contractor shall be responsible for any damage resulting from its activities or negligence.
- The contractor shall execute the works in accordance with the approved implementation schedule and provide the necessary resources to avoid delays. Any challenges that may affect the quality of the works or the completion date must be reported promptly to HOPE Organization.
- The contractor shall not make any changes to the scope of work, technical specifications, or approved materials without the prior written approval of HOPE Organization.
- All works shall be subject to inspection and technical supervision by HOPE Organization's representatives and the designated engineer. HOPE Organization reserves the right to reject any work or materials that do not comply with the approved specifications. The contractor shall, at its own expense and without additional cost to HOPE Organization, rectify defects, correct deficiencies, or redo any rejected work.
- The contractor shall conduct all necessary inspections and tests, where applicable, to verify the quality of the works, the safety of structural components, and the functionality and usability of the latrines before final acceptance.
- The scope of work shall include all ancillary works, finishing, and fittings necessary for the complete execution of the project, even if not separately itemized in the financial offer, provided that such works are required to complete the project in accordance with the approved engineering specifications.
- The contractor shall hand over the latrines with all works fully completed, clean, safe, and ready for use, after removing all waste, tools, and surplus materials, subject to the satisfaction of the designated technical committee.



- The contractor shall bear full responsibility for any additional costs arising from inaccurate quantity estimates, material shortages, execution errors, or failure to comply with the approved specifications. The contractor shall not be entitled to claim additional payments for completing the agreed scope of work.
- يلتزم المقاول بتنفيذ وتشديد المراحل وفقاً لأعلى معايير الجودة والمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة، وبما يتوافق مع متطلبات منظمة هوب (HOPE) والمعايير الفنية ذات الصلة.
- يجب أن يشمل العرض المالي المقدم **جميع التكاليف اللازمة لتنفيذ الأعمال بالكامل**، بما في ذلك مواد البناء، والعمالة، والنقل والترحيل، والمعدات والأدوات، والملحقات، والتركيب، والتشطيبات، وأي مستلزمات أخرى ضرورية لإكمال الأعمال وتسليمها بصورة متكاملة وجاهزة للاستخدام، دون تحميل منظمة هوب أي تكاليف إضافية.
- يلتزم المقاول بتنفيذ جميع الأعمال المدنية والإنشائية وفقاً للمخططات والمواصفات الهندسية المعتمدة، مع ضمان جودة المواد المستخدمة وسلامة التنفيذ ومتانة المنشآت.
- يجب أن يشمل العرض المالي جميع أعمال تجهيز الموقع، وإزالة المخلفات والأنقاض، ونقلها والتخلص منها بطريقة آمنة ومناسبة، وتنظيف الموقع بصورة كاملة بعد انتهاء الأعمال، وتسليمه في حالة نظيفة وأمنة وجاهزة للاستخدام.
- يلتزم المقاول بتوفير جميع العمالة الفنية المؤهلة والإشراف الفني اللازم لضمان تنفيذ الأعمال وفقاً للأصول الهندسية والممارسات المهنية السليمة.
- يجب استخدام مواد بناء جديدة وسليمة ومطابقة للمواصفات المعتمدة، ولا يجوز استبدال أي مادة أو تعديل أي مواصفة إلا بعد الحصول على موافقة كتابية مسبقة من منظمة هوب.
- يلتزم المقاول باتخاذ جميع تدابير السلامة والصحة المهنية أثناء التنفيذ، وحماية العاملين والمستفيدين والممتلكات والمرافق المحيطة بموقع العمل، وتحمل مسؤولية أي أضرار تنتج عن أعماله أو إهماله.
- يلتزم المقاول بتنفيذ جميع الأعمال وفقاً للجدول الزمني المعتمد، مع توفير الموارد اللازمة لتجنب التأخير، وإبلاغ منظمة هوب فوراً بأي تحديات قد تؤثر على جودة التنفيذ أو موعد التسليم.
- لا يجوز للمقاول إجراء أي تغييرات في نطاق الأعمال أو المواصفات الفنية أو المواد المعتمدة دون موافقة كتابية مسبقة من منظمة هوب.
- تخضع جميع الأعمال للفحص والمتابعة الفنية من قبل ممثلي منظمة هوب والمهندس المختص، ويحق للمنظمة رفض أي أعمال أو مواد غير مطابقة للمواصفات. ويلتزم المقاول بإزالة العيوب أو تصحيحها وإعادة تنفيذ الأعمال المرفوضة على نفقته الخاصة، دون أي تكلفة إضافية على المنظمة.
- يلتزم المقاول بإجراء الفحوصات والاختبارات اللازمة، عند الاقتضاء، للتأكد من جودة الأعمال وسلامة المكونات الإنشائية وكفاءة المراحل وصلاحياتها للاستخدام قبل الاستلام النهائي.
- يشمل نطاق العمل استكمال جميع الأعمال الثانوية والتشطيبات والتجهيزات اللازمة، حتى وإن لم تذكر بصورة منفصلة في العرض المالي، متى كانت ضرورية لإتمام الأعمال وفقاً للمواصفات الهندسية المعتمدة.
- يلتزم المقاول بتسليم المراحل مكتملة الأعمال، ونظيفة، وأمنة، وصالحة للاستخدام، بعد إزالة جميع المخلفات والأدوات والمواد الفائضة، وبما يحقق رضا اللجنة الفنية المختصة.
- يتحمل المقاول المسؤولية الكاملة عن أي تكاليف إضافية تنتج عن سوء تقدير الكميات أو نقص المواد أو أخطاء التنفيذ أو عدم الالتزام بالمواصفات، ولا يحق له المطالبة بأي مبالغ إضافية مقابل استكمال نطاق العمل المتفق عليه.

Notice to Contractors

- All interested contractors are required to carefully review the attached Bill of Quantities and technical specifications before preparing and submitting their technical and financial offers. Contractors must ensure that their offers cover all works, components, and accessories required for the complete execution of the project.
- يُطلب من جميع المقاولين الراغبين في التقديم مراجعة جداول الكميات والمواصفات الفنية المرفقة مراجعة دقيقة قبل إعداد وتقديم عروضهم الفنية والمالية، والتأكد من شمول عروضهم لجميع الأعمال والمكونات والملحقات المطلوبة لتنفيذ المشروع بالكامل.



**BOQ : Construction of a Latrine at Tartoura Health Center, Kass Locality, South
Darfur State**

No	Description	Unit	Quantity	Unit Cost	Total SDG
1	Digging & filling back soil of latrines Excavation of a pit with dimensions of 5.5M (Length) × 2m (Width) × 3m (Depth), including construction of internal brick walls with 1.5-brick thickness, internal plastering works, utilizing excavated soil for the backfilling required to raise the latrine 40 cm above ground level, and disposing of any surplus excavated material حفر وردم التربة للمراحيض حفر حفرة بأبعاد 5.5متر طولاً × 2متر عرضاً × 3متر عمقاً، بما يشمل إنشاء جدران داخلية من الطوب الأحمر بسُمْك طوبية ونصف، وتنفيذ أعمال اللياسة الداخلية، واستخدام التربة الناتجة عن الحفر في أعمال الردم اللازمة لرفع مستوى المرحاض بمقدار 40سم فوق سطح الأرض، مع ترحيل والتخلص من أي كميات زائدة من ناتج الحفر.	m ³	33		
2	Supply and installation of reinforced concrete slab works with dimensions of 5.5M × 2m × 20CM thickness Supply and installation of reinforced concrete slab works with dimensions of 5.5M × 2m × 0.2m thickness, including 4 squat hole openings, 2 manholes (45 × 45 cm), and two 4-inch ventilation pipe openings توريد وتنفيذ بلاطة خرسانية مسلحة توريد وتنفيذ وتركيب بلاطة خرسانية مسلحة بأبعاد 5.5متر × 2متر، وبسُمْك 20سم، شاملة تنفيذ 4فتحات للمراحيض الأرضية (القرصاء)، وفتحتين للتفتيش والصيانة (مقاس 45 × 45سم)، بالإضافة إلى فتحتين لتركيب أنابيب تهوية بقطر 4بوصات، مع توفير جميع مواد البناء وحديد التسليح والشدات والعمالة والمعدات اللازمة، وفقاً للمواصفات الهندسية المعتمدة.	m ²	11		
3	Supply and construction of external red brick walls with 1.5-brick thickness, dimensions of 5.5m × 2m × 2.4m, including 4 skylight openings (30 × 30				

السودان – مبنى رقم (505)، حي السينما، نيالا، ولاية جنوب دارفور

Building No. 505, Al-Cinema Neighborhood, Nyala, South Darfur State, Sudan.

Website: www.hopesudan.org, Tel.: +249123343290, E-mail: hopesudan2015@gmail.com



	cm) and 4 door openings (2m × 0.9m), complete with internal and external plastering works توريد وتشبيد الجدران الخارجية من الطوب الأحمر توريد وتشبيد الجدران الخارجية من الطوب الأحمر بسُمْك طوبة ونصف، بأبعاد إجمالية قدرها 5.5 متر × 2 متر × 2.4 متر ارتفاعاً، بما يشمل تنفيذ 4 فتحات للإضاءة والتهوية (30 × 30 سم)، و 4 فتحات للأبواب بأبعاد 2 متر × 0.9 متر، مع تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية كاملة، وفقاً للمواصفات الهندسية المعتمدة، وبما يضمن جودة التنفيذ ومتانة الجدران.	Job	1		
4	Supply and installation of high-quality corrugated zinc roofing sheets with a 10% slope, complete with structural pipes/supports and fixing accessories designed to withstand various weather conditions and high winds توريد وتركيب سقف من ألواح الزنك المعرّجة عالية الجودة توريد وتركيب سقف من ألواح الزنك المعرّجة عالية الجودة بميل انحدار قدره 10%، شاملاً الهياكل المعدنية الحاملة والدعامات المصنوعة من الأنابيب المعدنية 8*4 ، وجميع مستلزمات التثبيت والربط اللازمة، مع ضمان متانة الهيكل وثبات الألواح وقدرتها على مقاومة مختلف الظروف الجوية والرياح الشديدة، وفقاً للمواصفات الهندسية المعتمدة.	Job	1		
5	Supply and installation of 2 manholes with dimensions of 45 × 45 cm behind the latrine, to be used later for desludging operations توريد وتركيب فتحتي تفتيش بأبعاد 45 × 45 سم خلف المراض، لاستخدامهما مستقبلاً في عمليات تفريغ وإزالة المخلفات من الحفرة، مع توفير الأغشية المناسبة وضمان سهولة الوصول والاستخدام أثناء عمليات التفريغ والصيانة، وفقاً للمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة.	PCS	2		
6	Supply and installation of 2 PVC ventilation pipes (4-inch diameter × 3 meters length), complete with fly/insect screens توريد وتركيب عدد 4 أنبوب تهوية من مادة PVC، بقطر 4 بوصات وطول 3 أمتار لكل أنبوب، شاملاً شبكاً واقياً مانعاً لدخول الذباب والحشرات، وجميع الملحقات ومستلزمات التثبيت والتركيب اللازمة، لضمان كفاءة التهوية والحد من الروائح الكريهة ومنع دخول الحشرات، وفقاً للمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة.	Job	1		
7	Supply and installation of 4 doors made of 1.5 mm thick sheet metal with steel angle frames,				

السودان – مبنى رقم (505)، حي السينما ، نيالا ، ولاية جنوب دارفور

Building No. 505, Al-Cinema Neighborhood, Nyala, South Darfur State, Sudan.

Website: www.hopesudan.org, Tel.: +249123343290, E-mail: hopesudan2015@gmail.com



	dimensions of 2m × 0.9m, designed to open outwards, including the supply and installation of 4 skylight openings with dimensions of 30 × 30 cm توريد وتركيب عدد 4 أبواب مصنوعة من الصاج المعدني بسمك 1.5م، بأبعاد 2متر ارتفاعاً × 0.9متر عرضاً لكل باب، مع إطارات من زوايا الحديد، على أن تكون الأبواب مصممة للفتح إلى الخارج، وشاملة جميع المفصلات والأقفال ومستلزمات التثبيت والتركيب اللازمة. كما يشمل البند توريد وتركيب وتنفيذ 4 فتحات للإضاءة والتهوية بأبعاد 30 × 30 سم لكل فتحة، وفقاً للمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة، وبما يضمن المتانة وسهولة الاستخدام وجودة التنفيذ.	Pcs	4		
8	Supply and construction of a privacy wall opposite the front facade of the latrines with 1.5-brick thickness, measuring 5.5m in length × 2m in height, along with a partition wall separating the entrances (2 latrines on each side) with a 1.2m entrance width; including the construction of a concrete floor for the area between the latrine facade and the privacy wall measuring 5.5m × 1.2m, complete with accessible ramps for persons with disabilities on both sides measuring 2m × 1.2m each, protective handrails/pipes along the sides of the ramps, and complete plastering works توريد وتشيد جدار ساتر للخصوصية مقابل الواجهة الأمامية متر 2 × متر طوياً 5.5 للمراحيض، بسمك طوبة ونصف، وبأبعاد ارتفاعاً، بالإضافة إلى إنشاء جدار فاصل بين المداخل، بحيث يفصل ، مع توفير (مرحاضان على كل جانب) بين مجموعتي المراحيض متر 1.2 عرض منخل يبلغ يشمل البند كذلك تنفيذ أرضية خرسانية للمساحة الواقعة بين واجهة متر، وإنشاء 1.2 × متر 5.5 المراحيض والجدار الساتر، بأبعاد منحدرين لتسهيل وصول الأشخاص ذوي الإعاقة، على جانبي متر لكل منحدر، مع توريد وتركيب 1.2 × متر 2 المداخل، بأبعاد درابزين أو مواسير معدنية واقية على جانبي المنحدرات لضمان السلامة وسهولة الحركة كما يشمل البند تنفيذ أعمال اللياسة الداخلية والخارجية لجميع الجدران المشمولة، والتنشيطات اللازمة، مع ضمان جودة التنفيذ ومتانة المنشآت والالتزام بالمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة، ومراعاة متطلبات السلامة وإمكانية الوصول للأشخاص ذوي الإعاقة	Job	1		
9	Supply and application of paint to all internal				



	and external latrine walls and privacy walls in white and blue colors, including painting organizational logos and hygiene promotion messages on the external face of the privacy wall; as well as painting doors and skylight frames in blue توريد وتطبيق الدهانات على جميع الجدران الداخلية والخارجية للمراحيض والجدران الساترة للخصوصية، باستخدام اللونين الأبيض والأزرق، بما يشمل دهان الشعارات الخاصة بالمنظمة ورسائل التوعية بالنظافة الشخصية والصحة العامة على الوجه الخارجي للجدار الساتر للخصوصية. كما يشمل البند دهان جميع الأبواب وإطارات فتحات الإضاءة والتهوية باللون الأزرق، مع تجهيز الأسطح ومعالجتها قبل الدهان، واستخدام دهانات عالية الجودة ومناسبة للظروف المناخية، بما يضمن جودة التشطيب ومتانته ومقاومته للعوامل الجوية، وفقاً للمواصفات الفنية المعتمدة وتوجيهات منظمة هوب. (HOPE)	Job	1		
10	Supply and installation of 4 seats/ squat toilets (Eastern style), including secure anchoring over pit openings and proper slope adjustment to ensure easy cleaning and smooth water flow into the pit توريد وتركيب عدد 4قواعد مراحيض أرضية من النمط الشرقي)، بما يشمل تثبيتها بإحكام فوق فتحات الحفرة المخصصة، وضبط الميول بصورة صحيحة لضمان سهولة التنظيف وانسياب المياه والمخلفات بسلاسة إلى داخل الحفرة، مع توفير جميع مواد التثبيت والملحقات اللازمة، وضمان جودة التركيب وسلامة الاستخدام، وفقاً للمواصفات الفنية والهندسية المعتمدة.	Pcs	4		
	Total Cost				
فقط					

➤ Company Name ➤ اسم الشركة	
➤ Total cost ➤ اجمالي التكلفة	
➤ المدة الزمنية للتنفيذ	

السودان - مبنى رقم (505)، حي السينما ، نيالا ، ولاية جنوب دارفور

Building No. 505, Al-Cinema Neighborhood, Nyala, South Darfur State, Sudan.

Website: www.hopesudan.org, Tel.: +249123343290, E-mail: hopesudan2015@gmail.com



➤ Company Address ➤ عنوان الشركة	
➤ Authorized Person Name اسم المفوض	
➤ Position / Title ➤ الوظيفة	
➤ Phone Number ➤ رقم الهاتف	
➤ Email ➤ البريد الإلكتروني	
➤ Signature التوقيع	
➤ Stamp ➤ الختم	